

MINISTERIO PUBLICO TA CANCELA RUEDA DI PRENSA CASO POENTJE CASTRO

PAG. 6



PAG. 2

VALERO BEK DEN OPERACION



PAG. 14

GOBIERNO Y CARUBBEAN FOUNDATION A FIRMA ACUERDO

Gobierno ta hopi satisfecho cu e logro aki

Reapertura di refineria ta percura 7 mil cupo di trabou

Valero ta representa 14% di Aruba su GDP



DEN un conferencia di prensa dilanti Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman a confirma e reapertura di refineria Valero, esta e inicio di e produccion di crudo, despues cu nan a pasa 535 dia sin realisa producción. Despues di turn-around di algún luna, dia 2 di januari, 2011 pa 9'or anochi a cuminsa e produccion di 60 mil bari, cu tur su retonan tecniconan cu esaki ta trece cune, segun e mandatario. Esaki a wordo logra, segun e prome mandatario, después di a brinda algún incentivo na e multinacional manera ley fiscal nobo pa e refineria, un ley pa kita BBO riba exportacion y settle e diferencia riba e impuestonan cu Valero debe Aruba. Tur ta leynan cu mester a pasa Parlamento. Tur esaki a wordo hinca den un settle-agreement, cual a bira realidad después cu Parlamento a aproba e leynan prome cu e fecha di 1 di juni.
Y ta danki na esey cu e refineria Valero a anuncia cu nan a cuminsa cu e proceso pa haci e tramitenan pa e refinería por cuminsa produci. Y den tur e periodo aki e refineria riba peticion di Gobierno, a logra mantene 700 empleado den servicio.

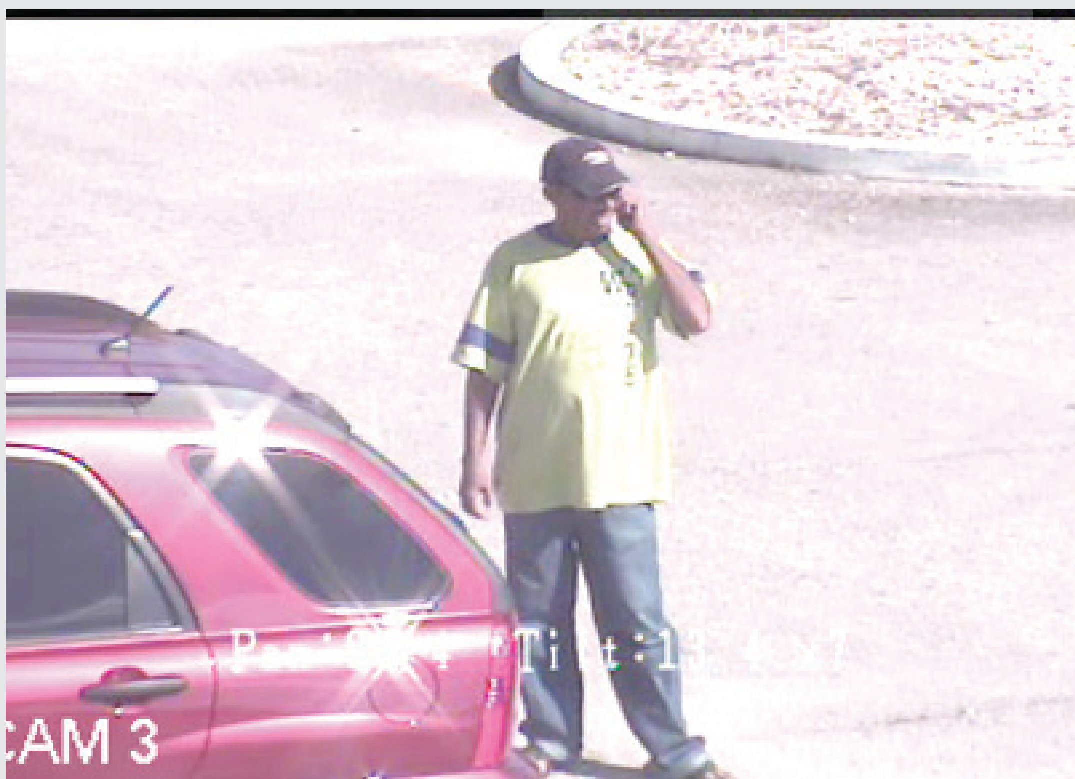
Prome Minister Eman a gradici e staff y personal di e refineria, hunto cu gerencia na San Antonio pa e confianza demostra den pais Aruba.
Eman tabata mas contento cu e reapertura pasobra esaki a sosode na momento cu a cuminsa cu celebracion di 25 aña di Status di Aparte.

Ya cu e ta duna contenido pasobra riba su fundeshi economico tin cambionan importante tumando lugar y reflehando e madurez, e Aruba cu nos kier refleha den Reino Hulandes.
Minister di Finanza y Utilidad Mike de Meza no a tuma tur elogio di e reapertura di e refineria riba su nomber sino a bisa cu gran parti di esaki ta na Prome Minister Eman kende a sa di lidera negociacionnan grandi na un momento hopi dificil pa e refineria. Su sistema di sinta na mesa y busca solucion conhuntamente a duna su fruto.
E mandatario a splica prensa cu awor e refineria ta bezig stabilisando su mes y aumentando te ora cu e yega su maximo di produccion atrobe.

5 pa 7 mil
E presencia di e refineria na Aruba ta garantisa 5 pa 7 mil cupo di trabou directo y indirectamente. "E tabata un trabou hopi pisa y negociacionnan pa oranan largo.
E plan di Valero na cuater ocasion tabata pa bini Aruba y anuncia cierre definitivamente. Prome Minister a sinta na mesa cu e personanan di posicion mas halto pa duna cooperacion y nan a mira cu tin un partner solido na Aruba. ...," de Meza a duna di conoce.
E mandatario a bisa cu e trabou cu Gabinete Mike Eman I a bin ta haci ta un ehempel pa hopi otro país den nos region y hasta si mira con Hulanda ta elogia Aruba.

Den cifranan macro económico Valero ta representa 14% di Aruba su GDP, di otro banda ta cu a logra mantene 700 persona na trabou cu de lo contrario lo tabata difícil pa haya un trabou pa nan mirando nan specialisacion. Y esaki tambe ta conta pa e contractistanan (rond di 2000 mil persona). Pues riba aspecto di empleo, a sigura un cantidad grandi di cupo di trabou.
E mandatario a bisa cu hopi hende cu a desemplea y/of ta cobra onderstand, no tur tin e conocemento di e cuponan di trabou cu tin disponibel den e refineria pero si ta creando un maneho pa crea cupo di trabou pa e grupo di personanan aki.

Guardia di seguridad di Alhambra Casino a captura ladron



DIADOMINGO mainta un guardia di seguridad di Alhambra hopi atento a nota con un ladron a kibra horta den un auto para den e parkinglot, el a bay den direccion di e ladron mientras a avisa polis. E guardia a logra recupera locual a ser horta pero e ladron mes a sigui cana bay zuid direccion di Tamarijn hotel. Na yegada di polis ya caba e ladron a desaparece. Un suplica ta bay na comunidad si boso conoce e sospechoso aki please raporte na strandpolitie.

Homber burachi atrobe ta pasa auto causa accidente









DIADOMINGO atardi a drenta informe di un accidente unda un auto lo a bolter banda di Fermins bar, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un chauffeur bao influencia cu tabata bayendo nort pasando auto pa loco y na un dado momento ora di drenta bek el a bay dal den banda di un Geo Tracker y despues bolter. E chauffeur tabata asina burachi y tabata bisti cu mesun paña cu e tabata tin bisti e dia anterior cu ya e ta deteni pa su buracheria a ser laga liber y a Sali pa sigui bebe, mesora e agentenan a detene y a hibe na warda. Mientras e dama chauffeur di e Tracker tabata keha di dolor y na yegada di ambulance nan a atende. Ora nan a bay pone e homber burachi den cel el a korda cu el a laga pressure cooker riba candela na cas, a pidi polis di Oranjestad pa bay na e cas den Avenida Milio Croes pa asina bay sera e botternan di gas pa asina evita cu e cas por pega candela.

Accidente riba e caminda principal na altura di Rooi di Barcadera

DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente riba caminda principal na altura di e rooi Barcadera banda di Young Fellows, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu e chauffeur di e Suzuki A-10999 bayendo pariba na un dado momento lo a pega soño y a bay na man robes y a dal riba un van di transporte di cuminda pa presonan y detenidonan. E impacto tabata basta fuerte pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.





A bati alarma pa mucha di 4 aña perdi na Eagle Beach



DIASABRA merdia a drenta informe di cu tin un mucha di 4 aña perdi banda di Eagle beach, polis a bay na e sitio. Na yegada nan a ser informa cu e mucha afortunadamente ya caba a ser encontra y a ser hiba cas.

Polis a topa cu hobencita cu a huy for di Centro pa Hubentud



DIASABRA atardi a drenta informe di cu un hobencita a logra huy for di Centro pa Hubentud, un Polis atento cu tabata pasando den Driemasterstraat cu un persona cu nan a caba di detene a nota e hobencita aki y a para papia cune te ora un otro patruya policial a yega pa buske.

Ciudadano a lanta mainta haya auto destrui dilanti su cas



DIADOMINGO mainta a drenta informe di cu na Fiyostraat tin un auto destrui cu a ser laga atras, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin encontra e auto Toyota Tercel cu su windshield destrui y tambe glasnan baha, ora a bay investiga a descubri cu e auto a ser horta for di un cas den otro caya cerca. Polis a bay avisa e doño cu no tabata sa mes cu nan a horta su auto y mucho menos tabata cu esaki a ser destrui.

Plachi di number di auto cu a ser encontra canti caminda



MANERA sa pasa caba na varios ocasion ora awa ta yobe y tur lugar ta yena cu awa hopi number di auto ta los, wel un ciudadano cu a haya algun plachi a coynan y a hiba na warda di polis na playa. Si un di esakinan ta dibo pasa buske ayanan.

Fraccion di AVP: Prospero aña Nobo pa Aruba

Nos lo no descansa te ora nos pais ta bek riba su pia



FRACCION di AVP tin un compromiso cu Aruba y nan lo no descansa te ora pais ta bek riba su pia, esaki ta parti di e resolucion di aña nobo di e miembronan di fraccion di AVP den Parlamento di Aruba.

Na bispo di fin di aña fraccion di AVP ta wak atras riba un aña cu tabata dificil pa hopi hende, organisacion, negoshi y pa tur e barionan.

E dolor cu nan a wak den pueblo, den wowo di e hendenan sin trabou, e empresario cu ta wak su negoshi cera, ta corda nan tur dia di e trabou cu nan tin di sigui haci pa kita e dolor y pone nos hendenan bek na trabou.

E fraccion di AVP ta bisa cu nan compromiso tabata, y lo sigui ta, pa no descansa te ora nos pais ta bek riba su pia y cu den cada cas e felicidad bolbe pa keda.

For di e compromiso cu partido AVP tin cu pueblo di Aruba, tanto den gobierno, como den parlamento, nos a trece cambionan cu den e añanan cu ta bin lo mester crea un economia mas fuerte y trabou pa nos hendenan atrobe.

A corto plaso gobierno y parlamento a aproba leynan pa reforsa e fondo di pensioen di biehes cu lo cuminsa sigura e pensioen di biehes pa futuro y asina sigura tur esnan cu ta depende di e pensioen di biehes pa nan entrada, no keda sin esaki den futuro.

Tambe a aproba e ley pa sigura cu tur trahado den sector priva cu un entrada menos cu 2500 florin lo haya un aumento na januari.

A aproba ley pa reforsa nos economia y crea trabou pa esnan cu awe ainda ta sin trabou.

Den e forma aki nos fraccion y gobierno lo sigui traha den e aña nobo.

Nos kier gradici pueblo en general pa e confiansa y sosten cu nos a haya durante di 2010 y nos ta spera cu nos por sigui traha hunto pa e prosperidad di Aruba.

Pareha turista herida a yega na Centro Medico despues di a accidenta





DIADOMINGO anochi despues di a accidente cu quadracer un pareha turista herida a yega na Centro Medico na San Nicolas pidiendo atencion medico, mirando e gravedad di nan heridanan a dicidi di transporta nan cu urgencia pa hospital. Nos no sa si a avisa polis di e accidente aki of no.

Despues di a yama rueda di prensa ayera pa 3or

Ministerio Publico ta cancela rueda di prensa caso Poentje Castro

DESPUES di varios dia ta warda riba informacion oficial tocante e investigacion di e asesinato di productor y presentador di e programa "Un dia den Bida" John Anthony "Poentje" Castro, ayera mainta porfin Polis a yama un rueda di prensa.

E informacion cu tabatin un rueda di prensa mes ora a crea diferente reaccion, como quiera cu tanto coleganan, amigonan y famia di Poentje, como comunidad en general ke sa kico ta pasando cu e investigacion y con leu nan ta.

Pero un ora despues cu a ricibi e invitacion conhunto di Ministerio Publico y Cuerpo Policial a haña un notificacion nobo cu e conferencia di prensa ta keda cancela.

Di loke Awe Mainta por a compronde Ministerio Publico y Cuerpo Policial a realisa, despues cu nan a manda e invitacion, cu nan no tabatin suficiente informacion pa hustifica un rueda di prensa, pues basicamente no tin nada nobo pa aporta.

E restonan di Poentje Castro a wordo tera bispo di aña nobo, despues cu henter pueblo di Aruba a duna su ultimo saludo y aplauso na un homber cu tabata stima su pais riba tur cos.

E ceremonia tabata uno masha conmovedor caminda amigonan di diferente puntonan di Reino a reuni hunto cu famia Castro pa yora y yama ayo nan amigo, ruman, yiu y tata stima.

Pero ainda tin e pregunta di mas grandi, ken a asesina Poentje Castro y pakico.

Manera ta conoci Polis no a anuncia ningun detencion y ainda no a los ni un palabra tocante e investigacion cu e tim di mas cu 10 recherche ta hibando dilanti.

Nos ta na altura cu Polis a papia cu diferente persona, amigonan, conoci y otro personanan di interes pa haña sa cua tabata e ultimo pasonan di Castro y si tabatin algun persona of personanan cu lo ta ke haci daño na su persona.

Despues a sigui cu rumornan cu lo a detene un persona cu Poentje lo mester tabatin un problema cu ne, pero a resulta cu esey no ta berdad.

Despues a bini cu e publicacionnan cu e asesinato di Poentje



lo tabatin di aber cu e actividad di su ruman homber cu ta biba na Aruba y por a mira hasta un texto cu ta aparece riba e Facebook di e ruman, pero di esey ainda no tin nada cu por apunta si esey ta berdad.

Mester sigui warda pa wak kico ta Sali afo, pero mientras mas tempo ta pasa mas dificil ta bira pa haña sa ken ta e culpabel of culpabelnan di e morto di Poentje Castro.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP)

Laga nos celebra nos logronan y haci compromiso cu nos mes pa mehora den 2011

PARLAMENTARIO mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP), ta mira bek riba 2010 cu reflexion riba logronan y retonan cu tin nos dilanti pa loke ta trata 2011.

"Aña 2010 ta yegando na su fin dentro di un par di ora y ta e momento adecua pa para un rato y reflexiona riba locual e aña tras di lomba a significa pa cada un di nos."

Sra. Ruiz-Maduro ta bisa pa nos celebra nos logronan y haci e compromiso cu nos mes pa drecha locual a bay menos bon den e aña tras di lomba. E ta invita comunidad pa laga nos fiha nos metanan pa e aña venidero y haci e empeño necesario pa logra nan den e aña nos dilanti, cu a caba di cuminsa.

E parlamentario a pidi comunidad pa celebra e yegada di e aña nobo cu moderacion pa asina evita cu nos por habri e aña nobo lamentando cualkier cos.

Sra. Ruiz-Maduro a extende su mas sincero deseo pa e Pueblo



di Aruba por pasa un feliz cambio di aña den compania di nan famia y amigonan.

Parlamentario Evelyn Wever Croes

2010 tabata un aña economicamente y socialmente dificil



DESPUES di tres siman bastante controversial den Parlamento e miembronan di esaki a pone nan diferencianan cu otro un banda y a tuma e tempo pa desea pueblo di Aruba un feliz yegada di aña 2011.

Parlamentario Evelyn Wever Croes a probecha e "time out" di fin di aña pa saluda pueblo di Aruba y desea esaki un feliz Aña Nobo.

E ta bisa cu nos por mira bek riba un aña cu tabata dificil, economicamente y socialmente pa nos pais, pa algun mas dificil cu otro.

Sra. Wever Croes a kier a gradici tur esnan cu a sostene mi den e aña aki, na un forma of otro.

E ta bisa cu e sosten aki tabata sumamente valioso y e ta aprecia esaki masha hopi mes. "Mi ta purba haci mi trabou como representante di pueblo, mas miho cu ta posibel. Manera mi a priminti, ami y nos fraccion ta hiba un oposicion fuerte y constructivo, semper den bienestar di nos pueblo."

Sra. Wever Croes ta spera cu mi a logra cumpli cu expectativanan di pueblo di Aruba en general y su sostenedonan en special.

Den nomber di su persona, y su famia, e ta desea cada un di boso un y prospero aña nobo, yena cu hopi felicidad, bon salud, pas y harmonia. Ohala den e aña aki tur boso deseonan keda cumpli.

"Na esnan cu a perde un ser keri den e aña aki, sra. Wever-Croes, kier a desea hopi forsa, y mi ta spera cu bunita recuerdonan di bo ser keri por duna e forsa y sosten den e dianan aki.

Na esnan cu ta lucha cu problemanan di salud, of problemanan familiar, mi ta desea hopi forsa. Keda optimista y cu hopi Fe den nos Tata Todopoderoso, cu tin un plan pa nos cada un, y nunca ta laga nos desampara."

Segun sra. Wever Croes nos ta drenta un aña nobo, y cu fe y optimismo cu e aña lo ta uno bon. Nos ta celebra dia 1 di januari 25 aña di nos Status Aparte, y e trayectorio di nos pais den e 25 aña aki, sigur mester ta motibo di hopi orguyo y speransa cu nos pais tin un bon futuro su dilanti.

En todo caso mi por sigura boso cu lo mi haci tur mi esfuerso pa esaki bira un realidad.

Auto a subi rotonde ponton durante oranan di madruga





DIALUNA madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde di Ponton, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ya caba e auto a ser hala for di riba e rotonde, pero e agentenan atento a logra haya e auto para un poco mas pariba. Polis a tuma nota di e auto y a pasa esaki pa departamento di trafico sigui cu e investigacion aki.

Chauffeur ta baha caminda, subi bek y dal den banda auto pasando



DIABIERNA anochi a drenta informe di un accidente na Santa Helenastraat banda di Happy Mall, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di e Pick-up Ford blanco bayendo pabao un dado momento a baha caminda na man drechi pero despues a bay subi bek ora cu e otro auto ta pasando y a bay dal riba esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Polis a para y atende chauffeur di pickup ta crusa memey di accidente



DIABIERNA anochi mientra cu polis tin e caminda sera investigando un accidente un chauffeur di pickup a haya ta bon di djis pasa memey di e accidente y pasa tambe riba un di e verkeerskegel (e piramide oranje husa pa sera caminda) y sigui core. Polis a bay su tras y atende mesora pa su malcomportacion den trafico. Ora cu fotografonan di prensa a saca su foto el a cuminsa zundra, reclama y tambe insulta prensa. Ey mes su scamanan a ser baha y a haye ta pidi despensa.

Chauffeur di van ta baha caminda dal palo di lus kibra





DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente basta pisa na Santa Cruz na e bocht pazuid di Colegio San Antonio unda un auto lo a dal un palo di lus, a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e van Hyundai H1 blanco A-44925 a baha caminda na man drechi y bay dal riba un palo di lus y destrui esaki. Pero na e sitio a bin constata cu no tin ningun hende den e vehiculo pues kiermeen cu e chauffeur a sali di e vehiculo y bandona e sitio. Esey a pone tambe cu a cancela e ambulance yega na e sitio.

Polis a hiba homber burachi cu tabata haci fastioso



DIADOMINGO mainta a drenta informe cu na Texaco Tanki Leendert lo tin un homber burachi ta haci fastioso, a dirigi polis na e sitio. Na yegada mesora a atende cu e persona aki y pa su mesun bon y pa e bay sosega su curpa, polis a bay hibe su cas.

Antisocialnan a comete destruccion na edificio di Museo Arqueologico





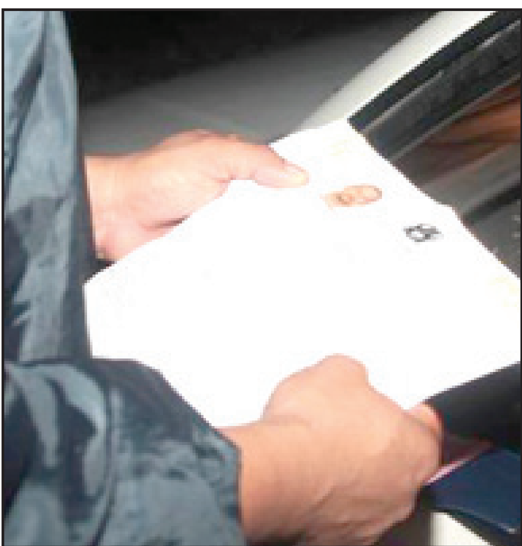
DIADOMINGO atardi a drenta informe cu e alarma di Museo Arqueologico na Schelpstraat ta den funcion, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu e directora di e museo y tambe un guardia di un compania di seguridad. Nan a nota cu antisocialnan a destrui 2 bentana di glas di e museo.

Nissan Sentra horta na Jaburibari nan a bay laga esaki na Nuñe







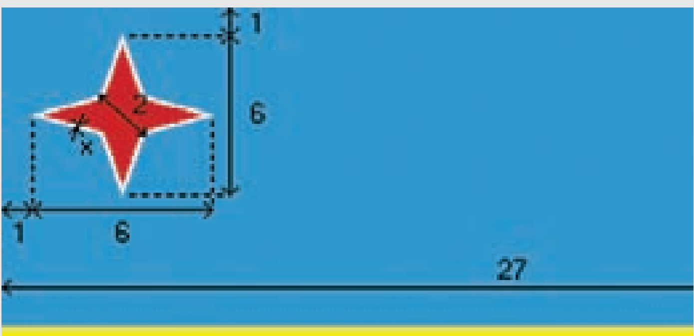


DIALUNA madruga birando mainta a drenta informe di cu a bin encontra cu un auto straño dilanti un cas na Nuñe, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a bin haya e Nissan Sentra blanco A-27981 para dilanti e cas, ora a controla e number esaki ta pertenece na un adres na Jaburibari, e agentenan a bay na e cas di e doño y a avise cu su auto a ser haya mas pazuid. E doño a laga sa cu polis por laga haci investigacion riba dje pa asina wak si ta haya vingerprint di e ladronnan pa asina logra captura esakinan.

No tin mas respet pa nos bandera ?







RECIENTEMENTE a tuma lugar un evento pa celebra 25 aña di nos status aparte pero a falta di respet cometi cu nos bandera, unda protocol a keda, no tin mas respet pa nos bandera ?

Alphonso Boekhoudt y su Caha di Orgel ta desea Aruba un aña 2011 dorna na Abundancia di Cultura y Musica





CALENDARIO di Personahe di New India Assurance ta habri 2011 cu e dedicacion pasiona cu Sr. Alphonso Boekhoudt tin añanan largo ta demostra na e gran importancia di ta conserva loke ta nos cultura. Den esaki Sr. Boekhoudt ta haci uzo di e infinito na Creatividad y Amor berdadero cu Divinidad ta brinda humanidad pa sigui expande den un ehempel fertil for di cual siguiente generacionnan tur por siña, disfruta y sigui beneficia. Hende ta uza e palabra cultura generosamente den un infinito di situacion diversifica y en realidad cada hende ta duna e palabra su propio interpretacion. Asina un palabra tin su balor emocional tambe cu ta varia di hende pa hende. Loke ta cultura altamente balora pa un, pa un otro hende por ta nada mas cu un custumber sin importancia. Tambe hende ta uza e palabra cultura pa discrimina otro hende, djis paso nan tin otro custumber cu supuestamente lo no ta suficientemente "refina". Sinembargo loke ta refina pa uno, por ta un barbaridad pa otro. Asina e realidad di nos propio historia, di hende cu a bin impone nan cultura riba otro y mata miles den e proceso, ta un atrocidad cu te dia di awe lamentablemente ta eminentemente presente riba nos planeta. Mientras e palabra Cultura ta deriva for di "colere" na Latin, loke ta nifica "cultiva", e fenomeno 'cultura' a cuminsa manifesta su mes entre siglo 18 pa 19 como "un proceso di mehoracion den agricultura". Despues cultura a cuminsa duna referencia na "mehoracion di un individuo atraves di educacion cual lo por conduci na realisacion di cierto idealnan y aspiracionnan nacional". realisacion di cierto idealnan y aspiracionnan nacional! Cual nan ta? Nos comunidad ta uni den bista riba loke ta nos ideal comun? Nos pueblo ta UNO den aspiracionnan colectivo pa nos pais, pa nos prohimo, pa e generacion cu ta siguiendo nos ehempel den educacion? Nos ta forma union den metanan comun pa progreso colectivo di nos cultura? Ya cu enfoke fiha ta manifesta resultado fiho, pa e bunita aña nobo aki yen di oportunidad nobo, e Calendario di Personahe di New India Assurance ta invita henter Pueblo di Aruba pa ban pone nos enfoke riba Forsa di Union. Union y aceptacion di kende nos ta pa nos por uza loke nos tin pa crea loke nos kier mira realisa. E citacion riba portada di e Calendario di Personahe ta referi na esaki den un forma poetico: "Manera pida pida na colo di un totalidad enormemente diversifica cada uno di nos ta duna aporte pa Divinidad manifesta su mes atraves di bo, di mi, formando nos."

Y atraves di e pida na colo musical cu Sr. Alphonso Boekhoudt ta representa dignamente cu su SoulPainting y Poema di Afirmacion den luna di Januari 2011 bo ta invita pa sigui e ehempel di ta honestamente y pasionadamente dedica na bo causa individual mientras hunto nos ta fiha riba ta pinta realidad colectivo di nos pais na e colo di beneficio cultural di tur hende, di tur rasa, colo, bario, tamaño, genero, nivel social, edad, religion, creencia y tur posibel diversificacion cu nos bunita comunidad ta representa.

Supuesto pelea cu lo tabata tin a bin resulta un persona cu a verzwik su pia



DIASABRA anochi a drenta informe di cu tin un pelea andando na Plaza Alameda, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin topa cu un multitud di hende para riba caya pero nan a bisa polis cu no tabata tin pelea pero cu aki ta trata di un persona cu lo a cay y verzwik su pia.

Pabien na esnan cu a gana rifa di RED







DIA 28 di December ultimo a tuma luga e sorteo di e rifa di fin di aña di RED. Riba e diferente potretnan por mira entrega di e tres premionan na e feliz ganadonan cu a tuma luga dia 31 di december ultimo. E di prome premio a bay pa mr. Ivan Nicolaas, e segundo premio a keda den man di Mario Lopez y dr. Alberto Ridderstap y su distinguida esposa a gana e di tres premio. Nos ta felicita e ganadonan y nos ta gradici tur cu a yuda cu e rifa a bira un exito total. Hopi ciudadano sin importa nan color politico a contribui na nos organisacion pa nos sigui cu e trabao di concientisacion di pueblo.

Riba mesun fecha di 28 di December RED a organisa un brindis di fin di aña pa su miembronan. Riba e anochi aki nos a conta cu presencia di e conocida Nadya van Putten, kende ta di vacacion na Aruba. E tabata un anochi bon bishita y e animo pa sigui cu e lucha tabata halto. Den su discurso, Rudy Lampe a gradici e apoyo ricibi di e miembronan y a haci un apelacion riba tur pa sigui duna nan apoyo den 2011 cu tin hopi reto nos dilanti. Ta e aña di celebracion di 25 aña di Status Aparte y den e cuadro di esaki RED lo desaroya diferente actividad.

Pabien na e pueblo di Aruba cu su 25 aña di Status Aparte y un biaha mas hopi bendicion pa nos pueblo den 2011!

Diarason 2or na SAC na Dakota

Reunion cu instancianan cu ta atende cu Carnaval

MANERA ta conoci y tradicional asina nos no a sera e temporada di Carnaval cu nos a cuminsa preparativonan pa celebracion di e di 57 edicion di Carnaval aki na Aruba.

Den cuadro di esaki S.A.C., pa medio di e comunicado di prensa, a extende un coordial invitacion na tur instancia cu ta atende cu e celebracion di Carnaval na Aruba pa ta presente na e prome encuentro pa cu e celebracion di Carnaval 2011 pa asina atende tur asunto cu ta regarda e celebracion cultural mas grandi cu pais Aruba ta celebra anualmente.

Encuentro lo tuma lugar diaranson 5 di januari 2011 pa 2pm – 4pm na oficina di SAC na Dakota.
Pues ta spera representante di Cuerpo Policial di Noord-Oranjestad-San Nicolas, Ambulance, Cruz Cora, Serlimar NV., D.O.W., Hebe Hebe, Ban Djo-Djo, INSAM, Ministerio di Salubridad, comision di fakkel & lighting, comision parada di blaas y luz, comision di Centro di Bario Noord, comision di Tumba-tumberito-calypso & roadmarch adulto y mucha y hoben-Ban Djo Djo-Hebe Hebe-Momo & Momito-compania di seguridad.

S.A.C. ta spera tur esnan invita pa ta presente na e ora stipula pa asina cuminsa y termina e reunion na tempo.

Como un di e dos babynan cu a nace dia 1 di januari 1986

Ernand Goeloe a hisa bandera di Aruba

E otro baby tabata un mucha muhe cu ta bibando na Hulanda

E comision organisado di e eventonan rond di 25 aña di Status Aparte a scoge un persona masha special pa hiba e bandera di Aruba na ocasion di e evento protocolario na rotonde di Paradera. E hoben Ernand Goeloe di exactamente 25 aña di edad tabatin e honor di hisa e bandera gigantesco na e rotonde di Paradera, situa net mey mey di nos isla.







Alice van Romondt, Presidente di e comision organisado a splica cu a bay check cuanto baby a nace hunto cu pais Aruba 25 aña pasa. A sali na cla cu a nace un mucha muhe y un mucha homber, den persona di Ernand Goeloe cu a nace alrededor di 6or di mainta dia 1 di januari 1986. E mucha muhe sinembargo no ta bibando na Aruba actualmente. Mester mira e dos muchanan aki como un refleho di nos isla, cu awor tambe ta cumpliendo 25 aña di existencia. Y mescos cu Ernand Goeloe, nos isla tambe a pasa den temponan bon y esunnan menos bon.... pero nos t'ey riba nos pianan y contento.

Cu un alegria riba su cara y den su curason, e hoben di 25 aña di edad a hisa e bandera di nos pais hunto cu un grupo di Polis diasabra ultimo na rotonde di Paradera. Mescos cu nos pais, e tambe tabata celebrando su cumpleaños diasabra, pero toch a pasa pa duna di su parti pa e ceremonia protocolario pa cuminsa cu un aña di celebracion di 25 aña di nos Status Aparte.

Digicel y Robert Jeandor ta cla pa ranca sali den e Parada di Flambeu cu un tremendo ambiente

DIGICEL, e compania di telefon mobil preferi di Aruba, ta cla pa ranca sali den e grandioso parada di flambeu diasabra 8 di januari 2010. P'esey Digicel a dicidi y scoge pa Robert Jeandor, e Rey di pone ambiente den grupo di Carnaval, bin compaña e grupo di Digicel den parada. Inscripcion ta habri dialuna 3 di januari 2011 y lo continua te dia 7 di januari 2011 na e sede di Carnaval situa na Marisol Building y lo keda habri te cu 8'or di anochi pa duna oportunidad na tur hende cu ta interesa pa join e grupo. Prijs pa inscripcion ta Afl. 65,- y esaki ta inclui T-shirt y Headpiece.

Pues forma bo grupo y bin inscribi mas pronto posibel, pasobra cupo ta limita y Digicel, conoci pa pone ambiente, ta cla pa subi caya y disfruta di un dushi temporada di Carnaval 57.



Muher burachi a keda deteni ya cu e tabata asina burachi y kier a stuur toch



DIASABRA madruga a drenta informe di cu un grupo di hende tin un mucha muher burachi wanta ya cu esaki kier bay stuur pero e ta hopi bao influencia, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a nota cu e grupo a haci un bon acto ya cu si e muher aki a sali stuur e lo a ocasiona un accidente sigur mirando su situacion. Pero e damita aki mes no kier a acepta pa polis hibe bahe sano y salvo na su cas, y a cuminsa cuestiona polis y tabata kier a mustra con polis mester haci su trabao. E damita aki a hasta bisa su amigo cu tabata compañe riba e trip

Reunion cu lider di gruponan di Carnaval awe nochi

Gruponan Carnaval ta atende proposiscion di sosten di parti di gobierno

S.A.C. ta desea henter e pueblo di Aruba un feliz aña 2011 y tambe un dushi celebracion di Carnaval nr 57.

Pa medio di e comunicado di prensa aki S.A.C. kier a extende un coordial invitacion na tur lider di grupo di Carnaval sea di mucha of adulto pa asisti na un reunion di sumo importancia.

E reunion lo ta diamars 4 di januari 2011 pa 7:30pm na oficina di S.A.C. na Dakota, topico cu lo wordo trata ta e proposicion cu a bini di parti di Gobierno di Aruba pa medio di Minister di Turismo y Cultura durante e reunion di dia 9 di november 2010.

Den dicho reunion a wordo trata e punto di sosten financiero di parti di Gobierno di Aruba pa gruponan di Carnaval. Pues S.A.C. ta spera cu tur lider di grupo of 1 di nan representante por ta presente pa asina dialoga riba e punto aki y pa asina esnan presente por haya un resumen di e ultimo desaroyo pa loke ta trata Aruba su carnaval.

S.A.C. ta hasi un suplica pa tur persona ta presente na tempo pa asina cuminsa y termina e reunion den e tempo stipula y caminda cu lo por sali cu un proposicion satisfactorio pa tur esnan cu ta contribui grandemente na e celebracion cultural cu Pais Aruba ta celebra anualmente.

Alabez S.A.C. ta informa cu tur su formulario y reglanan ta riba e website www.carnavalaruba.net Pues S.A.C. ta spera cu tur grupo di carnaval por download e formulario y yena tur nan informacion pa asina S.A.C. na su turno por suministra esaki na tur esnan cu ta interesa pa sa mas informacion di cada grupo.

Gobierno y Carubbian Foundation a firma acuerdo pa realisacion di Carubbian Festival

Gobierno a demostra cu nan ta cumpli cu San Nicolas



CUMPLIENDO cu su promesa, siman pasa Gobierno di Aruba pa medio di Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza, a firma acuerdo cu Carubbian Foundation pa e realisacion di e Carubbian Festival.
Manera ta conoci, Carubbian Festival lo ta un evento semanal cu ta ofrece e posibilidad pa nos hendenan mescla cu nos bishitantenan; pa e turistanan conoce mas di nos historia y cultura.
Minister Otmar Oduber ta indica cu e liña cora entre turismo y cultura y historia di Aruba mester bay domina e cambio den mercadeo cu ta bay haci pa Pais Aruba.
San Nicolas ta e bario cu ta ideal pa trece mas cerca di nos turistanan e aspecto di loke ta nos cultura y historia, pasobra eynan ta caminda a nace e coyuntura actual di mas di 70 diferente nacionalidad cu ta biba hunto.
Manera a keda anuncia algun siman pasa ta intencion ta pa den un forma organisa por hiba nos turistanan semanalmente pariba di nos isla, pa nan conoce un tiki mas nos cultura, conoce di nos historia y mustra e bishitantenan aki cu na Aruba nan por haya Caribe completo, cual por wordo logra pariba di nos isla, pa esey tambe a bin cu e nomber di Carubbian (combinacion di Caribe y Aruba) Festival.
Dia 29 di december 2010 Ministernan de Meza y Oduber a firma e acuerdo cu e fundacion Carubbian representa pa su Presidente Ramon Arrindell y su Secretario Leonard Berenos, cu lo haci posibel e realisacion di e festival aki den e prome kwartaal di 2011.
Ambos mandatario tabata sumamente contento cu e acuerdo aki mirando cu e lo duna San Nicolas un boost grandi, caminda finalmente e parti aki di nos isla lo haya e atencion necesario pa loke ta trata mercadeo turistico.
E bishitantenan lo cera conoci cu nan historia y cultura y lo participa den actividadnan local, algo cu awendia e biaheronan ta buscando mas y mas. E turista moderno no ta busca solamente solo, beach y diversion, nan kier conoce e luga cu nan ta bishita miho, nan kier sa di e tradicionnan, cultura, cuminda, musica, historia, y esaki ta loke Carubbian Festival ta bay ofrece na nan.
Banda di esaki San Nicolas lo ta hayando e atencion cu e merece, e districto aki lo wordo desaroya den uno turistico, manteniendo su autenticidad, caminda cu e lo bira un centro cultural y historico pa medio di cual e Producto Aruba tambe lo wordo mehora.

Di e forma aki Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza ta mustra cu nan ta cumpli cu nan compromiso pa cu San Nicolas y Aruba en general. Dentro di poco pueblo di Aruba y nos bishitantenan lo por disfruta semanalmente di e Carubbian Festival.

Chauffeur a subi caminda sin a duna brommer preferencia

DIADOMINGO atardi a drenta informe di un accidente basta serio na Piedra Plat banda di Jon Tai Hardware entre un auto y un brommer, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di polis a bin compronde cu e chauffeur di e Mitsubishi Lancer A-48146 a subi caminda dilanti e brommer cu tabata bayendo direccion pariba y esaki a pone e motociclista desvia y a bay dal riba e pickup di direccion contrario. E chauffeur di e Lancer a core bay for di e sitio pero tabata tin testigo cu a core tras di esaki y a duna polis e number y tipo di auto. Na yegada di ambulance a transporta e victima cu urgencia pa hospital.





Evelyn Wever-Croes:

Reparatie toeslag: otro promesa machiavellico! Empresa mester kite di e trahado pa duna e trahado bek!



DEN reunion di Parlamento siman pasa Evelyn Wever-Croes a elabora riba e reparatie toeslag. El a comenta cu pa loke ta trata e reparatietoeslag e ta noble talbes, pero ta importante pa tur hende comprende con e compensacion aki ta traha. Ta trata di e compensacion cu ta duna trahadonan cu tin un entrada menos di 2500 florin pa luna, cu ta varia di 25 te cu 75 florin pa luna.

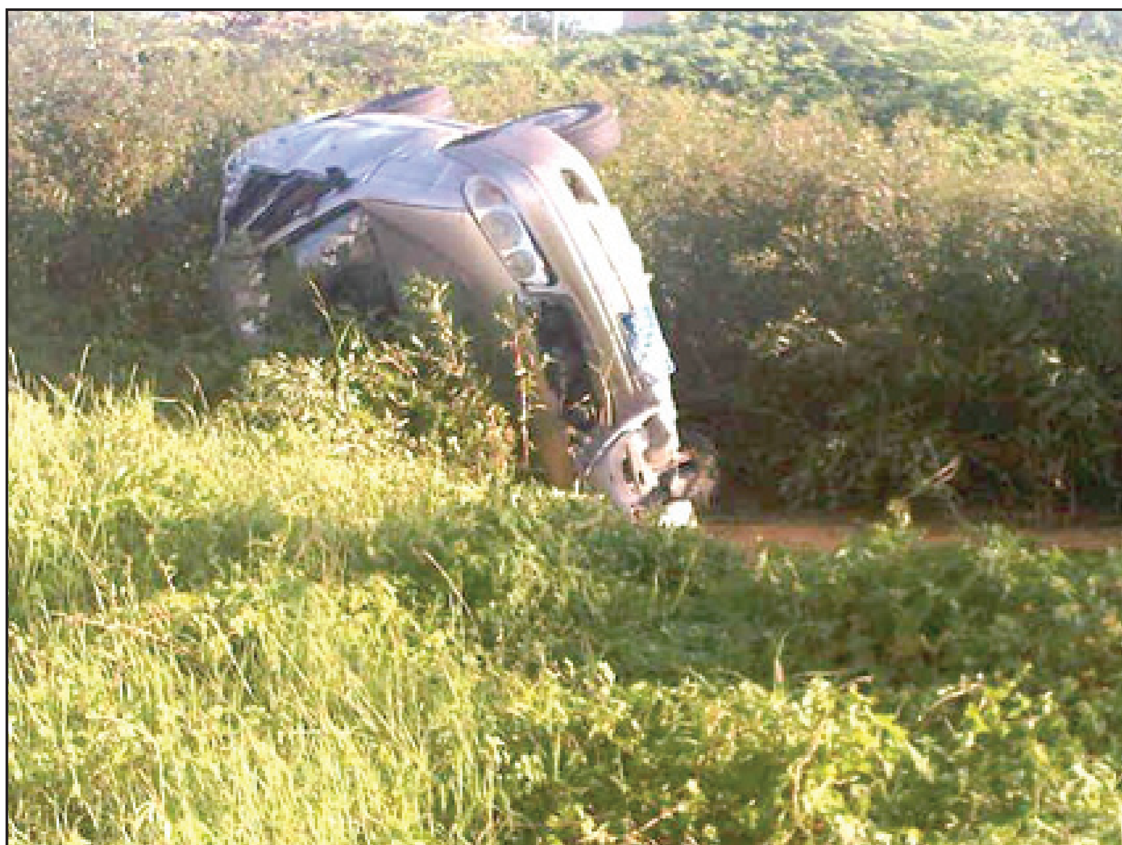
Pa e trahado ricibi e compensacion aki, e mester aplica cerca su doño di trabou. E doño di trabou na fin di luna ta kita e belasting y primanan di e trahadonan, y di e mesun placa ey, e ta dari paga e empleadonan nan compensacion bek. Pues cu un man ta kita belasting y prima, y cu e otro man ta duna nan bek. E loonbelasting ta e ader principal pa loke ta trata cash flow di gobierno. Gobierno ta introduci un areglo awor cu ta bay afecta e cashflow considerablemente sin conta mes e gastonan adicional di operacion di Departamento di Belasting pa cobra y controla e reparatietoeslag. "Mi ta preocupa pasobra gobierno no a duna suficiente atencion na e aspecto aki. Mirando cu gobierno no a entrega presupuestonan ainda pa 2011 ta haci cu mi ta preocupa aun mas!" E Parlamentario no ta di acuerdo cu gobierno ta bin pidi Parlamento un check den blanco, sin a studia e efectonan debidamente. Parlamentarionan Yrausquin y Lee di AVP tambe a critica e punto aki fuertemente, pero na final a duna gobierno e check den blanco toch.

Segun Wever-Croes, laga nos no lubida cu ta PUEBLO mes ta esun cu ta subsidia e compensacion aki. Pasobra e doño di trabou mester paga e compensacion aki di e suma di belasting cu e mester retene di e trahado su salario, pa paga na gobierno. Awor, en bes di paga na departamento di belasting, e mester duna e empleado e placa aki bek. Pues de facto, ta e empleado mes ta pagando pa su mesun compensacion. Esaki ta mustra algo Macchiavelico. Of talbes ta tira santo den wowo di hende. Pasobra ta mescos cu gobierno ta bisa, mi ta yudabo, pero prome abo mester paga mi belasting pa ami paga bo bek e compensacion.

Chauffeur a perde control bolter







DIADOMINGO mainta a drenta informe di cu riba Sasakiweg poco prome cu yega e lusnan di trafico un auto a bolter cay den awa memey di e caminda, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Nissan Almera A-47939 beige cu tabata bayendo noord y casi yegando e lusnan di trafico a perde control bolter bay cay den awa memey di e caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Tipico Alegre Kadushi Largo y Prome Minister a bishita Nos Grandinan pa habri aña

MANERA a bira un tradicion caba, Prome Minister mr. Mike Eman ta pone e prome dia di aña pa pasa cerca e grandinan di Aruba pa desea nan un feliz aña. E ta un poco dificil pa realmente bishita tur grandinan di Aruba, pa cual e prome mandatario a scoge pa pasa na tur e casnan di cuido di anciano rond di Aruba den compania di su distinguida esposa Sra. Doina Eman.

Pa alegra nan dia, Premier Eman a invita Tipico Alegre di Kadushi Largo pa compaña nan den e recorido aki, cual a resulta sumamente placentero. Ta un custumber di e Prome Mandatario pa no lubida riba e grandinan riba dianan special, manera Dia di Mama y Dia di Tata.



















Gerencia y Staff di
Media Group N.V.
Cas Editora di AWEMainta
Ta anuncia fallecimiento di:



Casimira Lucia Arends krozendijk

mihor conoci como "lucy"
Sra. di nos colega Rory Arends y un colaborador di Awe mainta
compartiendo su conocimiento y experiencia cu nos anytime !
Nos ta expresa su mas sincero condolencia pa e famia
Nos ta desea , paz y bendicion di Dios pa yuda nan pasa e
momento dificil aki y cu nan ser
keri sosega na paz



Pa celebra cumpleaños di dos mucha y pa cende pagara

Minister Michelle Hooyboer a celebra fin di aña na Imelda Hof

DIABIERNA ultimo, riba dia 31 di december, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a atende un evento masha special na Imelda Hof na Noord. No solamente e personal y muchanan a tene un ceremonia cortico di cendemento di pagara, pero tambe a celebra cumpleaños di dos di e muchanan cu ta kedando eyden. E Minister a hiba regalo pa ambos cumpleañero, mientras cu a haya un bon chens pa combersa cu e lidernan di Imelda Hof pa despues hunto cu un miembro di directiva, a cende e pagara pa bisa e aña bieu "ayo". Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Social ta mira atras na un aña yena di reto na e centro aki, pero cu hopi dedicacion y atencion, a supera tur. Den e proceso a logra habri e centro 24 ora pa dia 7 dia pa siman, dunando e muchanan mas oportunidad pa por ricibi guia y sosten di e lidernan profesional cu ta traha eyden. E aña nobo lo trece un cantidad di oportunidad pa Imelda Hof, manera ta e plannan di renobacion y ampliacion. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Minister Michelle Hooyboer ta cende e pagara y durante celebracion cu e cumpleañeronan.















Delegacion oficial di Corsou na Brazil















WILLEMSTAD.- Gerrit Schotte Prome Minister di Corsow a haci historia como e mandatario di mas hoben cu tabata presente na e ceremonia di instalacion di di e presidente nobo di Brazil sra. Dilma Rousseff. Den oranan trempan di anochi di dia 31 di december 2010, Minister Presidente di Corsou, Gerrit Schotte, a yega Brasilia, capital di Brazil, pa atende evento e instalacion di e Presidente nobo di Brazil, dia 1e di januari 2011 na Brasilia.

Den un caravana oficial e delegacion di Corsou, representando Reino Hulandes y Luxemburgo, a yega Congreso Nacional na Brasilia y for di eynan a hiba Prome Minister na un sala special caminda hefenan di estado presente ta topa otro.

Aki Prome Minister ta topa diferente hefe di estado e.o.: Hon. José Ramon Machado (Vice-presidente di Cuba), Hon. Álvaro Colom (Presidente di Guatemala), Hon. Fernando Lugo (Presidente de Paraguay), Hon. José Mujica (Presidente di Uruguay), Su Excelencia Felipe de Bourbon (Príncipe de Asturias, yiu di Rey di Spaña), José Socrates (Prome Minister di Portugal), Hon. Joice Mujura (Vice Presidente di Republica di Zimbabwe), Hon. Bruce Golding (Prome Minister di Jamaica), Jean Max Bellerive (Prome Minister di Haiti) y varios otro dignatario cu a bin pa asisti na toma di posesion di e Presidente nobo di Brazil sra. Dilma Rousseff.

Aki nos Prome Minister a topa y combersa cu diferente mandatarionan cu ta dirigi super potencianan na diferente continente, marcando nomber di su pais.

Tabata bisto con sorprendi hende tabata cu na un edad asina hoben sr. Schotte ta hefe di estado. A identifica hefenan di estado cu un pin special y nan tabatin oportunidad di topa otro nan so den salanan priva. Tur dignatario a pasa despues pa e sala di congreso caminda a hiba Prome Minister Gerrit Schotte bay sinta na man robes di Principe de Asturias, Su Excelencia Felipe de Bourbon y nan a combersa pa largo rato, intercambiando anecdota y tocando demas temanan curioso cu a tuma luga na Spaña for di comienso di 2010.

Nan a papia tambe di nos reforma constitucional cu a realisa dia 10 di october 2010. Na su man drechi a sinta Prome Minister di Haiti sr. Jean Max Bellerive cu ta papia un excelente Spaño. Prome Minister Schotte a papia di e comunidad Haitiano na Corsou, e.o. di nan aporte valioso pa damnifikadonan durante e awasero torensial cu Tomas a trece, y di casonan di colera cu ultimamente ta asota Haiti.

E biaha di Prome Minister Schotte no a cay den bon tera cerca diferente persona ya cu nan tabata haña cu e mester tabata na Corsow pa e haci cambio di aña y drenta den e prome aña di Corsow como pais autonomo, pero mester bisa cu ta masha interesante y hasta orguyoso, pa bira e Prome Minister di Corsow intercambia cu mandatarionan internacional.

Den potret nos ta wak
Entrada na Palacio Itamaraty hunto cu Jamal Abuagila di Libia y tambe Miguel Mejia Secretario di Estado di Republica Dominicano.
Encuentro Secretaria di Estado di Merca sra. Hillary Clinton cu Prome Minister Schotte.
Saludo y intercambio di palabra entre Presidente di Brazil Dilma Rousseff y Prome Minister Schotte.
Encuentro den sala di Palacio Planalto entre Presidente de la Republica Bolivariana de Venezuela Hugo Chavez Frias y Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte.
Sr. Jose Ramon Machado Vice-Presidente di Cuba hunto cu Prome Minister Schotte.
Juan Manuel Santos Presidente di Colombia hibando palabra cu Prome Minister Schotte
Presidente di Guatemala Alvaro Colom y su señora combersando cu Prome Minister Schotte.

Palm Beach Plaza a tene un gran despedida di 2010

PALM Beach Plaza a celebra e fin di aña cu musica y un pagara di mas di tres miyon tiro. Gerente di Mall Alex Otterspeer y e Representante di Doñonan y Inversionistanan Ash Ramshandani a yuda saca e pagara tradicional pa 4´or di atardi, riba e ultimo dia di aña.

The New Climax a entretene riba e scenario mientras cu e bishitantenan local y turistanan a cuminsa trempan cu e celebracionnan di Aña Nobo, cu cocktailnan cu a wordo sirbi den curason di e mall.

Mientras cu e aña no a pasa sin su retonan, e Palm Beach Plaza ta mira dilanti riba un 2011 unda e lo por realisa su potencial completo, segun Indra Stamper, Coordinador di Tenant & Mercadeo, e mall ta orguyoso di loke a wordo logra na 2010, y ta agradecido pa e oportunidad pa haci miho ainda den e aña nobo.

















Xpresa bo mes

E berdad amargo di Dialogo Social

CU asombro mi por a tuma nota con Gobierno a mal uza sindicato y gremio comercial pa pasa e ambtenaarnan un fastball. E embergadura di e Dialogo Social ta algo hopi grandi cu ta exigi hopi tempo pa planea studio y pa despues cu hopi preparacion por bay ehecuta. E ta algo cu ta tuma su tempo pa por logre , ta pa e motibo nan aki, ya caba e conoce su mal inicio. E nomber franchise cu ta mal splica na ambtenaarnan lo bira clabo di nan caha di morto, unda cu e burdugu mes ta sinta den A.P.F.A, ki mishi un instancia cu ta proteha seis mil ambtenaarnan nan pensioen, ta coy nan placa (miyones) ta bay gamble den exterior sin nan autorisacion, e placa ey (miyones) a bay perdi tambe y pa colmo ningun hende ta para responsabel pa e placa cu A.P.F.A. a bay gamble den exterior. L.M.A. ta splica bon cla cu ta e DIRECTORA ta responsabel pa paga y miyonesnan aki bek pero debi cu e ta casa cu ruman di MITO Croes (Q.E.P.D) y E ta AVP E NO tin NODO di paga e placa aki bek QUO VADIS ARUBA! . Mi ta corda bon cla cu Central

ACCOUNTANT Dienst den aña 70 y pico a responsabilisa Director di Economische Zaken pa paga 1.5 miyon florin debi cu na su falta cu Gobierno mester a paga un boet como e no a paga un suma na HULANDA na tempo, wak kico CAD a haci cu Glenbert Croes dicon awor si CAD no a traha un rapport pa e Directora aki paga bek e suma di casi 300 miyon florin, unda husticia den e casonan aki a keda??? E miyones cu A.P.F.A a gamble y benta afo, e persona aki mester por para responsabel pe. Ta placa di pueblo a wordo mal uza y benta afo no ta placa di A.P F.A, ta pueblo ta paga ambtenaarnan y si tin un culpabel, mester por sake for di A.P.F.A.

TUR e miyones cu A.P.F.A a benta afo, gobierno a hinke den e dialogo social pa e pueblo bay page. Esaki nos ta yama inhusticia contra e pueblo, y di un caminda e placa perdi ey mester bay sali. Y pa yuda A.P.F.A, sindicalistanan gremio comercial y gobierno a bautize cu e nomber franchise, pa claba e ambtenaarnan un cuchiu di traicion den nan lomba pa nan bay paga loucal A.P.F.A a bay gamble den exterior. Den e caso tristo aki husticia mester por haci su trabou y laga corte dicidi y punta e culpabel pa pueblo haya sa kende nan ta, y duna nan nan castigo mereci, pa nan mal maneho. Ningun hende a manda A.P.F.A bay gamble placa di ambtenaarnan. Unda nos parlamentarionan cu bos grandi a keda??? Awor ta pueblo tin cu bay paga loucal A.P.F.A a derocha y pa corona e obra gobierno lo bay kita placa for di cada ambtenaar pa cubri e placa cu A.P.F.A a gamble den exterior. E dialogo social lo bay tin su consecuencianan grandi, unda cu E pober lo bay bira mas pober. Pedrito Bullpis mes ta na caminda pa masacra E pueblo di Aruba.

Na abo cu ta gusta lesa mi remitidonan un feliz Aña 2011 bo sosten ta duna mi forsa pa mi por sigui mi lucha contra inhusticia.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel-584-7280
Semper cu permiso pa pone nomber adres y telefon

Xpresabomes

Aruba 2011..

Mi dushi Isla Aruba, mare mi por a wak bo manera bo mester ta

E bista di e casnan cu un muraya di cura cu menos di un meter a disparce!!
Aworaki mi ta wak cu bo tin murayanan di dos meter cu camara na tur skina di cas..

Nos hendenan humilde ta cera den nan cas cu miedo di ta nan so , cu miedo di haya bishita indesea.
E trankilidad cu tabata asina remarcabel nan nos isla ta disparciendo..

Unda nos storianan di santanero a keda , bo a cambia pa bira storia un di boa cu ta haciendo distucion na nos flora y fauna.
nos hobennan cu tabata cu stichi den mondi pa asina pasa nan infancia cu storianan di trupial cu yuwana y barica geel
a cambia pa bira un storia di playstation arma di candela cu arma blanco y gangnan cu violencia y bendemento di droga y ladronicia.

nos cultura no tin mag di cambia ta di nos e ta mescos cu nos playanan no ta na benta ,nos cultura tampoco no ta!!
Mi Isla stima Aruba bo ta uno cu ta incomparabel na bo rikesa di trankilidad y humilde no sigui riba e rumbo cu bo ta bayendo bin bek manera bo ta, aplasta e enemigonan cu ta causando e cambionan mahos cu tin, pa nunca mas nan pensa di lanta cabes!!

dedica na e Arubianonan cu tanto a lucha pa e balornan di nos pais, y pa esnan cu a bira y ta victima di e enemigonan cu nos isla conoce awe..

Un meditacion di un Arubiano preocupa pa su Isla stima!!!

Afz : Jean-Paul Kenneth van der Kuyp....

Giovanni Croes y Ossy Tromp un bes mas ta habri aña ta core

PA varios aña caba tin un grupo ta habri aña ta core, asina habri un aña deportivo y hopi positivo. Mirando cu awa ta yobe constantemente e grupo no tabata grandi e aña aki, asina mes Giovanni Croes y Ossy Tromp a dicidi di bay habri aña ta core. Asina aki nan ta habri aña ta core un distancia di 6 km pasando dilanti di hotelnan caminda turistanan cu ta bishitando nos dushi isla tabata apoya nan y deseanan "Happy New Year".

DI e forma aki tambe Giovanni y Ossy ta desea tur hende un bon aña 2011 y ta invita un y tur pa tuma tempo pa haci mas movecion mirando cu e ta algo bon pa salud y ta trece positivismo den comunidad. Corda cu dia 8 di januari tin e



5 km Urataca Fun Run/Walk y esaki ta un bon oportunidad pa cuminsa cu un aña deportivo y sano. Inscripcion ta cuminsa for di 4or di atardi na Plaza Deto Varis y pa 5.30 di atardi e Fun Run Walk ta start. Inscripcion ta costa solamente 5 florin. Un biaha mas ta invita henter pueblo di Aruba pa bin participa na e evento aki y habri aña 2011 na un manera positivo y sano.

Bon Aña Cu "Soenchi's"

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

SEGUN nos agradabel combersacion a bay e anochi ey den un di e restaurantnan mas nobo riba nos dushi isla di Aruba, mas e palabranan a cuminsa forma, pa comparti cu pueblo un otro bon y dushi restaurant aki na Aruba. Tin biaha mi ta sinti mi un Poeta explorado, cu ta sali aki aya cu mi distinguido esposo, disfruta di dushi platonan na diferente restaurantnan, y asina disfruta di otro su compania durante un anochi di romance y alegria. Ta ora mi ta "eyfonan" mi ta sinti inspiracion mas tanto, aunke tambe mayoria biaha sinta na cas mes, cu musica suave den fondo of cu dushi awasero bashando. Y...tin biaha, meymey di experiencianan diario, rutinanan simpel, nos custumbernan y tradicionnan cultural. Tur biaha ta un bon biaha pa mi inspira algo positivo pa inspira tur cu ta gusta lesa algo di mi. E biaha aki, mi kier a djis laga boso sa, cu e restaurant "Soenchi's" ta un restaurant cu cumindanan crioyo cu tokenan local y internacional. Segun e temporada tin concomber stoba of yambo. Pisca cu funchi y hopi mas. Locual a impacta mi ta un di nan postrenan sumamente fabuloso, di fruta fresco y soenchi di sucu bros y delicado, hinca den un forma artistico traha cu ijs, friu y transparente. Mi a pensa pa comparti esaki cu boso di curason, pasobra ora algo ta bon, ta bon e ta. E anochi bunita aki tawata un di nos anochinan di celebracion di nos 33 aña di feliz bida matrimonial, cumpli dia 21 di December di aña pasa. Mi ta gusta pone nos hendenan den luz cu nan bon trabaonan y mi ta gradici mi amigonan den prensa pa nan bunita cooperacion. Famia Gieske ta cla cu nan staf y personal dinamico y servicial pa atende bo cu hopi amor y cariño. Aruba ta nos..... nos ta Aruba. Ban cuida locual ta di nos. Bon Aña 2011.



Di dos accion nacional di captura di Boa : 9 januari 2011



E di dos accion nacional di captura di Boa Constrictor lo tuma luga riba 9 di januari 2011. E actividad aki lo tuma luga den Colony di 8:00 te 11:00 A.M. E luga di topa ta banda di e borchi grandi di Valero. Riba 5 di januari 2011 tin un anochi di training planea con pa captura boa. Esaki lo tuma luga na Centro di Bario Lago Heights di 8:00 te 9:00 P.M. E taskforce ta haci un apelacion na un y tur cu kier yuda duna un man cu e situacion problematico aki pa registra na boa.taskforce@gmail.com. Preguntanan tambe por wordo manda na e e-mail aki.

E Boa Constrictor Taskforce a wordo institui dor di e Ministro di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente, Bennie Sevinger, pa yuda tene e cantidad di boa den nos naturalesa mas abao cu ta posibel. E boa ta un especie invasivo cu ta causando daño na e fauna di Aruba. Un stimacion conservativo ta encera cu na 2010 e boa a come mas cu 17.000 parha na Aruba.

E prome actividad nacional di captura di boa a wordo teni riba dia 12 di december 2010. Mas cu 120 boluntario a participa den e accion aki. E taskforce ta hopi contento cu e cantidad di boluntario cu a participa y ta spera cu e cantidad di boluntario pa yuda captura boa na e siguiente actividadnan lo bay keda subi.

Durante e anochi di training di captura di boa, instruccion lo wordo duna con pa identifica e diferente tipo di colebra na Aruba y con pa captura boa na un manera hopi facil.

De antemano masha danki, Diego Marquez, presidente Boa Constrictor Taskforce

Faltando apenas algun siman pa su gran coronacion

Sue-Gin Arends, Reina Hubenil TOB 2011 a haci entrega di su premionan fabuloso na e 3 ganadonan







SUE-GIN Arends a haci entrega di su premionan na e 3 ganadonan feliz. Durante e luna di october y november, Sue-Gin Arends, Reina Hubenil di T.O.B. 2011 a haci un rifa pa e recauda fondo pa su participacion den stadion dia 12 di februari 2011. E tres ganadonan a ricibi nan gift certificate pa nan bay busca nan premio na Modern Electronics. Ta trata di

- 1e luga Sra. Jeta Trimon di Tanki Leendert, cu a gana un Apple I-pad
- 2do luga tabata Sra. Wendy Kock di Savaneta, cu a gana un Sony LCD Flatscreen di 32'
- 3er luga, tabata e compañera di scol di Sue-Gin, esta Jeanella Kaersenhout, cu a gana un Acer mini laptop.

Sue-Gin Arends y su comision ta gradici tur, pero tur hende cu a yud'e cu su rifa y por spera hopi mas di dje den 2011.

PwC ta comparti e alegria organisando su celebracion tradicional di fin di aña















DIAHUEBS ultimo, un dia prome cu bispo di aña nobo, PwC a tene su celebracion tradicional riba e parkeerplaats, cu klapchi, musica y bailamento, compaña pa bebida, olie bollen y hors d'oeuvres.

E fiesta a cuminsa den un formato intimo ora cu tur e asociadonan di PwC a topa otro den e oranan tempran di atardi pa scucha e musica di Grupo Di Betico, kendenan a duna un presentacion estelar. E fiesta priva despues a transforma pa un evento publico, ora cu clientenan y amigonan di e compania a yega pa forma parti di e festividadnan, cu Orkesta Search.

E evento dibertido di aprecio di cliente a celebra un otro aña di oportunidadnan den cual PwC a yuda e comunidad comercial traha mas sabi, nabegando e riesgonan y retonan, y saliendo dilanti di e competidornan.

Aki por mira PwC, compartiendo e alegria y yamando bon bini na 2011.

Como premio den nan campaña di fin di aña

Ganadonan di e campaña di La Estrella awor ta core riba brommer









LA Estrella, cu tur su 4 sucursal situa strategicamente tur rond di nos isla a entrega e premionan principal na e ganadonan di e campaña di fin di aña. Tur cliente cu a haci uzo di e servicionan di La Estrella a ricibi un ticket pa participa.

Na La Estrella DAKOTA, Venuska Patrick a resulta e ganado maximo di un brommer. El a keda sumamente contento y no por a kere cu ta berdad. E ta gradici La Estrella pa e tremendo premio aki y ta un gran placer di por ta un cliente di un compania asina profesional, moderno y cu ta brinda un excelente servicio. Venuska Patrick a keda asina babuca cu e premio, cu el a laga otro persona busca su premio, ya cu ainda e no por a kere loke el a gana.

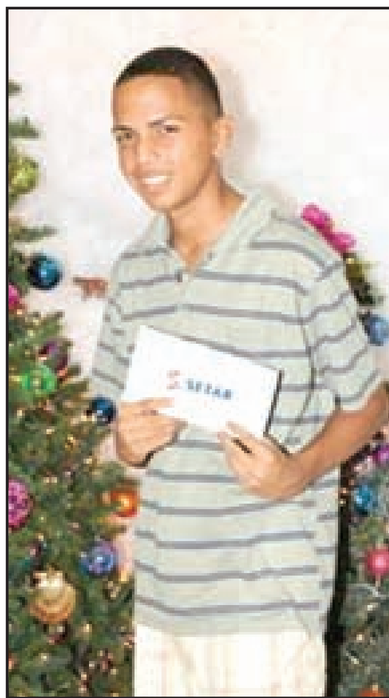
Na La Estrella PLAYA, tambe tabata tin un cliente cu a bira super feliz cu su premio. Ta trata di e hoben Robin Lopez, cu a keda hopi contento pero tambe emociona cu su brommer y ya e ta cla pa siña maneha e vehiculo cu el a gana como e gran premio den e campaña di fin di aña. Ya e ta imagina su mes durante e temporada di Carnaval, unda sigur e lo por haci bon uzo di su premio. A start e brommer na mesun momento ey y un acompañante, cu si por maneha e brommer, a bin cu Robin. Gerente di La Estrella, esta Alex Cybul tabata presente pa haci e entrega y start e brommer cu e feliz ganado.

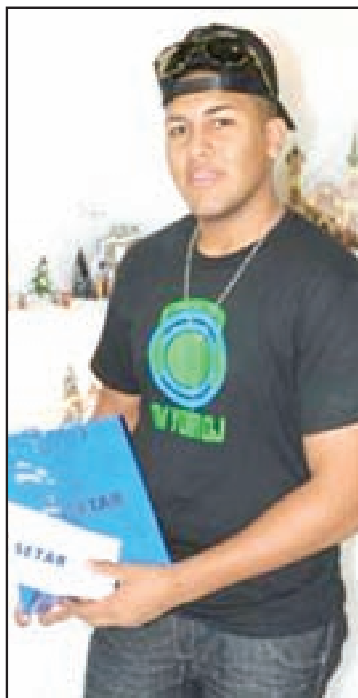
La Estrella NOORD, tabata e penultimo sucursal cu a haci entrega di su gran premio. Sr. Pedro de La Paz a resulta e ganado absoluto di e premio maximo cu tambe ta un brommer. Cu un sonrisa riba su cara el a subi riba su brommer y awor e tin cu bay refresca su conocemento un poco tocante con pa core un brommer atrobe, pero sigur e ta contento cu e premio aki. Pedro de la Paz a sigura e staf di La Estrella cu pronto e lo pasa bishita nan riba su brommer nobo y lo sigui ta un cliente fiel di La Estrella pa asina e sigui purba su chens un biaha mas pa gana un premio grandi asina.

La Estrella ta recorda tur su clientenan y no clientenan pa pasa bishita nan y asina haya e chens pa bira un feliz ganado. Awor falta solamente pa conoce e ganado di San Nicolas, cual sorteo lo tuma luga diaranson venidero.

Jerrick Clement di Megateca Genie a gana e DJ Mas Popular

Di e Back 2 Gala party Gold Edition





Recientemente DJ-rick a gana e DJ Mas Popular di e Back 2 Gala party caminda e la haya un BlackBerry Curve 3G y 1 luna Gratis di Data for di SETAR. DJ-rick a bira e feliz ganado pa di dos aña consecutivo.
Manera ta conoci, door di SMS Genie na 222 e Dj cu mas voto ta bira e ganado.

Tambe a wordo saca e Dj mas disciplina cual a bira Xavier Dania kende tambe ta representando Megateca Genie cual a gana un gift certificate di SETAR. DJ nr3 cual ta Romiën Dijkhof a gana e premio di e Dj di Genie cu a pone mas ambiente pa aña 2010. Romiën Dijkhof hunto cu DJ nr 1 cual ta Darwin Rosel nan tur dos a gana un gift certificate di SETAR. Pabien na tur e DJ'snan cu boso premio!
Riba e potretnan: Momento cu Dj-rick y Xavier a bin busca nan premio na SETAR.

Ganadornan feliz cu nan premio

Aruba Bank a reparti 16 premio cu "Shop, Swipe & Win"

Harold Semeleer a gana 5 mil florin djis dor di a uza su debit of credit card







ARUBA Bank a celebra e final di e campaña "Shop, Swipe and Win" den grandi hunto cu e 16 ganadonan cu a haci uzo di nan tarheta di debito y /of credito durante e temporada di e campaña. Recientemente na Aruba Bank Camacuri a tuma luga e sorteo final di "Shop, Swipe & WIN". Tur e feliz ganadonan a swipe cu sea nan tarheta di debito of credito durante e temporada di e campaña. Via un sistema electronico y den presencia di un notario a selecciona un cantidad di 16 ganado. E ganadonan a keda sumamente contento cu nan premionan.

Rudolfo Arends, Yinnet Arache, Walter van der Biezen y Anny Salas a gana un Christmas Basket, Julio Rodriguez, Karen Pearson-Harms, Izaira Mansur y Brenda Every a gana un Gift Certificate di Supermarket, Hugo Osorio y Carlos Wernet a gana un certificado di Flora Market, Germaine Geerman-Wever y Edwin Comenencia a gana un Blackberry, Carol Croes a gana un iPad, Julio van der Biezen a gana un laptop, Dennis Croes a gana un flatscreen y Harold Semeleer a gana e premio mayor di Afl 5,000.-.

Tur presente por a disfruta di musica y bunita mensahenan pa aña 2011 presenta pa grupo di Dande 'Tipico Honkaponka'.

Aruba Bank ta gradici tur cliente cu a haci uzo di nan tarheta di debito, Aruba Card y tarheta di credito di Aruba Bank y tambe na tur esunnan cu a aplica pa un tarheta di Aruba Bank durante e temporada di e campaña "Shop, Swipe & WIN". Aruba Bank ta desea un y tur feliz dianan di fiesta y un prospero aña 2011.





Hiep Hiep hoeraaaa, awe nos ta canta pa nos prins Ti-jean Soliana cu ta cumpliendo su 5 aña.
Felicitacion, brasa y sunchi ta bay awe pa e papito di mas dushi di su pechi,e ta haya felicitacion tambe di parti di su mami Jeanine, su papi Tito y si ruman Jean-Phill y tambe pabien di parti su oma Norma y Dilia y opa Eddy. y demas famia Soliana, Vingal, Anthony.
y hopi brasa y sunchi di Chanty, Bolly , Moeny y Gordo.

Fundacion SPERANSA na Hulanda



NA Arubahuis a tuma luga e luna aki e instalacion oficial di e directiva di un Fundacion nobo cu ta hiba e nomber SPERANSA.
Riba 3 december - dia di muchanan special- e acto di fundacion a ser efectua. Esaki a tuma luga den sala Padu Del Caribe na Cas di Aruba. Den presencia di Notario Kenneth Arends (Mijdrecht) e statutonan a ser firma.
E miembronan di e fundacion aki ta directora di Arubahuis, Desiree Croes (voorzitter), America Lacle (Penningmeester) y Lidia de Mey (secretaris). Otro miembronan ta Robert Vrolijk y Bienvenida "Nida"Maria Lacle.

E meta di e fundacion aki ta pa duna sosten na tur mayor cu tin yiu special.
E fundacion aki ta sali na vanguardia di muchanan Arubiano di menos recurso cu ta special y tambe esunnan cu tin un enfermedad cronico. SPERANSA tin e tarea di ricibi esnan cu ta bini Hulanda cu nan yiunan y guianan riba caminda cu nan tin cu cana pa haya yudansa necesario.
Tambe SPERANSA lo ta trahando conhuntamente cu fundacionnan cu metanan similar tanto aki na Hulanda como na Aruba, pa intercambia informacion e idea trahando asina na bienestar di tur mucha special.
Fundacion SPERANSA ta gradici Sr. Kenneth Arends inmensamente pa e gran cooperacion ricibi pa cu e fundacion.
Tur mayor cu ta sinti e necesidad pa haya sosten por tuma contacto cu cualkier un di e miembronan mandando un e-mail na: Stichtingsperansa@yahoo.com. Tambe por bishita www.stichtingsperansa.com pa mas informacion.



Na memoria di Lucy Arends- Krozendijk

Ken mi ta ?

AMI ta Lucy! Mi ta luz, mi ta union y mi ta mensahero di Amor. Esaki ta loke ami ta!

Pero si bo kier sa ken mi ta a base di mi trayectoria educacional y profesional bo por sigui lesa mi relato.

Como ser humano mi ta mescos cu bo, no perfecto. Mi ta perfecto si den mi esencia, cu ta bini di Dios. Mi tin hopi experiencia di bida y kisas mi caminda ta cana mas cu esun di bo, pero mi ta keda habri pa mi siña di bo tambe!

Como profesional mi tin un carera di trabou den sector di Turismo y Hoteleria di casi 25 aña. Prome cu mi a retira pa traha den e mundo di desaroyo personal cu personanan y empresanan, mi a ocupa puestonan ehecutivo como tambe gerencia y mi inkietud semper ta e ser humano. Den e area di Calidad di Empresa y Calidad Humano mi a desaroya mi mes profundamente durante e ultimo 10 añanan. Durante 1997-1999 mi tabata envolvi como Examinado di Calidad, entrena pa Dr. Mark Blazey pa e programa di Strea di Calidad pa Aruba, cual proceso a ser discontinua na 1999.

Mi preparacion tabata riba mi propio forsa financiero y segun mi tempo liber disponibel. Mi gran apoyo moral ta mi esposo Rory. Awendia e ta asistimi den practicamente tur mi seminarionan. E ultimo 20 añanan mi a traha riba mi mes pa asina awe mi por traha cu otro. Mi ta practica e dicho : "Pa cambia mundo, bo mester cuminsa cu bo mes"

Di 1998 pa `99 mi a cuminsa e caminda di "rebirthing" of traha cu loke nos por yama respiracion holistico consciente. Na fin di 1999 mi a gradua na Escuela Internacional di Amor y Vida, Caracas, Venezuela. Na Augustus 2000, despues di casi un aña di preparacion y formacion den e arte di rebirthing (renacemento), mi a tuma training intensivo cu Bob Mandel na Connecticut, U.S.A. Mi a ser certifica como maestro di Proyecto Internacional di Auto Estima cu su sede principal na Connecticut, U.S.A. Mi a sigui enseñanza nan en persona di persona nan hopi conoci den e mundo di desaroyo di e ser humando manera Maria Luisa Becerra, Bob Mandel y Thomas Verny y mi a asisti varios seminario internacional cu ta encera e trabou di desaroyo personal cu personanan conoci.

Di aña 2000 te awor mi ta traha cu technicanan di mehoracion personal pa empresa y privadamente. Mi a funda Proyecto Auto Estima-Aruba na 2001 y mi tabata e diseñador y un di organisadonan di Expo Luz 2001. Na Januari 2001 mi a inicia cu e seminario di auto estima basa riba e 9 pasonan di auto estima di e Proyecto Internacional di Bob Mandel. Desde 2001 te awe mi a bishita scolnan, organisacionnan, empresanan pa charla of pa duna seminarionan di auto estima. Tambe mi ta duna Motivacion, Actitud y Comunicacion como parti di integracion den negoshi.
Mi ta gradici mi habilidad di papia cuatro idioma pasobra mi ta haci mi trabou den Hulandes, Ingles, Spaño y Papiamento. Mi a studia intensamente e arte Chines di Feng Sui.

Awor bo a conoce mi.

Problema entre ex pa motibo di droga

DIASABRA madruga a drenta un informe cu na Scobillostraat lo tin un problema entre ex pareha, a dirigi polis na sitio. Na yegada polis ta papia cu señora y ta declara cu el a bay cerca su ex casa pa bussca su yiu muhe, a bin encontra e ex casa hunto cu H.L. ambos ta uza droga. El a rabia asina hopi cu el a pasa man pa un botter y dale den ex su cabes. A start un pelea entre nan. E ex casa no kier a declara nada na polis, pa evita cu e problema bira mas. Polis a bisa H.L. pa bandona e sitio. E señora a bay cu yiu muhe su cas. Den ora nan di mainta e lo bay hospital y despues duna keho na Recherche. E señora tambe ta bou di influencia pero di alcohol.

Pitbull los ta ataca cacho mata

DIASABRA mainta na warda di Polis Santa Cruz a yega un homber K. Y ta declara na polis cu un pitbull a drenta den cura di su cas y bringa cu su cacho. Segun K e no por a haci nada y a para wak con e pitbull ta morde su cacho te mate. Polis a bay na e sitio y a tuma nota cu e veranda ta na sanger y ainda e pitbull ta cana los dilanti cas. E cacho morto polis no a haya pa wak. Segun K ta declara na polis cu e pitbull ta pertence na un famia cu ta biba na papilon. Polis a tuma contact cu experto di cacho pa bin confisca e pitbull. Door di experencia di experto nan ta bisa cu e pitbull ta forma un peliger motibo di su comportacion agresivo y asina a tuma contact cu fiscal, ken na su banda a duna ordo pa pone e pitbull drumi.

Gradicimento/ Invitacion

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Na nomber di su jiunan Ramon y Juan, kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Milagros Hernandez

Gradicimento especialmete pa tur empleyado di Manchebo Beach Hotel pa nan ayudo.
Gradicimento special na su 2 amiganan Nina y Margot pa nan sostén y ayudo pa cu nos defunto. Gradicimeto na tur bisiña, famia y amigo(a)nan pa nan sostén y apoyo brinda na nos.

Di parti di su jiunan: Ramon Larancuent Hernandez
Juan Larancuent Hernandez


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si, bendishon i bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter
mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Barbara Theresa Noel
***03-10-1952 †01-01-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mi anshanan a calma den mi, mi Curazon a bira tur trankil.
Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den skochi di su mama,
Un yiu cu a caba di bebe asina mi alma ta den mi"

Salmo 131,2

Gradecido na Dios pa locual ela significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente,



Sr. Nicasio Placido Croes
mihor conoci como Pachi
na edad di 76 aña
***11 oct. 1934 + 01 jan. 2011**

Na nomber di Su esposa: Sra. Elsa Croes-Boekhoudt

Yiunan: Haime y Francisca Croes-Koolman
Michael y Tina Croes-Albertsz
Mayra y Ronny Croes

Rumannan: Delin y Binchi Lampe y famia
Sofia y Juan Irausquin y famia
Chido y Elsa Croes y famia

Nieto(a)nan: Ru Koolman, Marielle, Mitchell, Alexia y Nina Croes

Cuñanan: Sra. Vda. Rufina Erasmus y famia
Sra. Vda. Flora Croes y famia

Suegronan: Sr. vdo. Chico Koolman y famia
Marciano y Ursula Albertsz
Sra. vda. Agnes Croes y famia
Tanta di respet: Sra. vda Jonca Boekhoudt
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan.
Su bon amistades nan di cas : Cobito Vrolijk y famia, Harold Tromp y famia, Bibi Thiel y famia, Juan Quandt y famia, Norma Boekhoudt y famia, Maria-Isabel Arias.

Ex coleganan di N.V. Elmar y tur su bon bisiñanan.
Famia: Croes, Koolman, Albertsz, Boekhoudt, Gonzalez, Maduro, Rosel,Winterdaal, Irausquin, Thiel, Lampe, De Cuba, Erasmus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 6 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel.** Di 2'or nos defunto stima lo ta den misa. Na lugar di flor of krans un donacion pa Comishon pa Renobacion di misa Sta. Filomena Paradera.
Adres pa condolencia :
Seroe Lopes 17 di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Diaranzon 05 jan. 2011 na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ladronicia di boter di champaña

DIADOMINGO marduga a drenta un informe cu na South Beach tin un caso di ladronicia. A drigi polis na sitio, na yegada polis ta papia cu e guardia di seguridad ken ta declara cu un homber a horta un boter di champaña di e icejug di negoshi. Tabatin 2 homber hunto cune y nan tambe a horta for di e mesun icejug. Ya cu tur tres ta sospechoso polis a tuma desicion pa detene nan tur 3. Ken ta W.L. di 26 aña, A.M. di 19 aña y F.H. di 23 aña. Polis a hiba tur 3 warda, eynan polis a splica e manager cu e por duna keho di ladronicia pero na su turno no ta kier a entrega keho sino ta kier su placa di boter nan di champaña. Nan a paga e boter nan, polis a laga nan den libertad.

Cacalaca blanco atrobe den noticia

DIADOMINGO merdia a drenta un informe cu na Texaco Tanki Leendert lo nan a comete ladronicia. A dirigi polis na e sitio, na yegada polis ta papia cu supervisor ken ta declara cu e conocido L.F. Cacalaca Blanco a yega riba quadracer hunto cu un amigo di dje, ambos a drenta den Texaco. Door cu e supervisor conoce Cacalaca Blanco el a bisa un trahado pa bay wak e video. Riba e video nan a mira con Cacalaca blanco ta coy un bril di solo di Afl. 17.50 y sali bay sin paga. E trahado pafo a wordo poni na altura pero ya ta laat paso el a subi quadracer y a bandona e sitio.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Si, bendishon i bondat ta kompaña mi
tur dia di mi bida. Lo mi biba den kas di Señor henter mi bida largo.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente

Casimira Lucia Arends- Krozendijk
mihor conoci como "Lucy"
***04-03-1954 †02-01-2011**

Na nomber di su:

Casa: Roderick G. Arends "Rory"

Yiu: Abigaél N.S. Arends "Aby"

Hijastranan:
Tita Arends y yiunan Tahnyshah y Taickie
Joalis Arends y yiunan Kaihle y Justin

Rumannan:
Ramiro Krozendijk , sra. y famia
Eric Krozendijk y sra.
David Krozendijk
Mildred Krozendijk

Subrina y subrinonan:
Stephanie & Stacey Maduro
Eric Antonio y Erica Krozendijk
David Jr. Krozendijk

Sobresubrina:
Fiona Krosendijk

Comadre: Milagros Guevarra Alvarez na Venezuela

Amiga y amigonan di cas: Audrey Leon, Carla Acebey, Ximena Astorga na Venezuela, Miriam Mejia, Christina Mateo, Haydee Trimon, Patricia Mosquero na Aruba

Tanta y Omonan:
Cleotilda Krozendijk
Frans Maduro (Mo Pancho) y sra.
Luis Maduro (Mo Wichi) y sra.
Alberto Kock (Mo Beto)

Primo y primanan
Demas famianan

Acto di despedida lo tuma lugar 5 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa. Segun deseo di defunto e lo wordo crema.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
4 di januari 2011
di 7'or pa 9'or di anohi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di:

Sr. Felix Manuel Hoek
Mihor conosi como: "Nis"
Ex Empleado di LAGO y C.M.B.
Ex miembro di Directiva y Aspirant Futbol di S.V Dakota
***17-06-1932 † 24-12-2010**

Na nomber di:

Su esposa: Reina Hoek-Koolman

su yiunan: Astrid y Engelberto Tromp.
Randolph y Lilian Hoek-Lugo

Su nietonan: Angelo Tromp
Engelberto (Bebeto) Tromp
Ralph Hoek
Josué Hoek

Su swa y cuñanan: Viola Hoek y famia
Mario Mateo y famia
Herry y Irena Koolman y famia
Segundo Koolman y famia
Annie Koolman y famia
Inchi Hoo y famia
Maria y Jan Lobbrecht y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan.
y demas famia: Hoek, Koolman, Tromp, Lugo, Mateo, Lopez, Dirksz, Holsman
Zievinger, Jacobs, Hoo, Lobbrecht, Krozendijk, Bikker.

Ta invita demas famia, tur amigonan, bisiña y conocirnan, pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar dia 5 di Januari 2011, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana Sabana Basora.** E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, cumana # 76
4 di Januari 2011
7'or pa 9'or pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 4 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.56	191.28	192.08
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.73	218.71	220.91
Euro per XEU. 100	235.58	237.73	240.12

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

E momento awor ta apropiá pa ahustá bo presupuesto. Un persona serca di bo ta hasi algo cu ta decepcionábo. Definí bo gustonan i interes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

No sigui siendo esclabo di nada ni di niun hende. Sali di tur loke ta paralisá bo potencial como ser humano. Programá bo mes pa ser tur un triunfadó. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Na bo banda tin personanan fuerte, sigur di nan mes, stabil i hopi spiritual cu ta sirbi di inspiracion pa bo sigui dilanti den bida.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Ta un exelente momento pa coregí erornan di bo pasado cu ta sigui afektando. Orashon i fe ta arma hopi poderoso.

Leo 21 Jul - 20 Aug

Ponebo den contacto, comunicá cu e sernan kerí cu pa algun rason ta leu. Skirbi e carta, correo electrónico òf manda nan un nota..

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Pone bo trabounan i obligacionan un rato un banda pa bo recargá bo baterianan, tanto físico como emocional.

Libra 21 Sep - 20 Okt

Ser mas exigente cu loke bo ta considerá ta bo derechonan. No conformábo cu poco, ya cu bo ta lo mihó. Manehá bo placa sabí, pa bo por multiplicá den corto tempo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Bo ta den posicion di escohé entre dos persona. Ahustábo mas na e realidat di e momentu aktual i mira bo plannan materialisá.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Terminá tur asunto pendiente pa bo traha espasio pa comiensonan nobo. No pone na duda pa bo vense bo plannan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Un persona mayor ta dependé awor di bo como nunka ántes. Bo toleransia, comprencion i pasenshi ta indespensabel. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

E fantasia ta caba i e realidat ta reina awor den bo bida. Bo mente ta expandé i bo ta descubrí secretonan cu bo no por imaginá bo mes. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Algu cu bo ta spera ta yega. Di a tene pasenshi, bo a ser recompensá. Hopi conocí ta buscabo pa bo compania i ta sera mas lasonan di amistad

Baby Dolfijn haya morto na beach

DIASABRA mainta a drenta un informe cu na Baby Beach lo tin un dolfijn morto, Central a dirigi polis pa e sitio. Na yegada a constata cu ta trata di un baby dolfijn ta morto. Polis a tuma contact cu instancia concerni den e caso aki y nan a wordo poni na altura pa busca e cadaver di e dolfijn.

Homber ta busca casa na Calabas

DIADOMINGO anochi a drenta informe cu na Calabas tin un homber kier kibra porta pa drenta den cas, a dirigi polis na sitio. Na yegada polis ta papia cu e homber L.P. naci na Kenia di 50 aña, ta declara cu e homber B.M. naci na Aruba di 41 aña, a bin su cas pa busca su casa S.D.M. naci na Aruba di 30 aña. L.P. a bisa B.M. cu su casa no ta eynan y a hasta lage pasa paden den cas pa e wak cu e no ta eynan. B.M. a subi su auto bay lagando e yiunan atras. Segun L.P. cu despues el a tuma nota cu e casa ta di bishita na cas di un bisiña. Durante cu B.M. a drenta e cas el a bay cu un laptop. Polis a bay te na cas di B.M. na Alto Vista y a bin encontra cu B.M. na cas. B a admiti di a bay cu e laptop pa e wak si tin potret di su casa ta den e laptop. Polis a puntre pa e laptop, B a declara cu el a lage den yerbe. Polis a splike cu si algo pasa e laptop cu e ta responsabel pa e laptop, B. a bay busca e laptop y entrega esaki na polis, caminda e laptop a wordo tuma den beslag.

Landslaboratorium

ta participa fayecimento di

Sr. Theodore Joseph Duinkerk

Tata di nos trahador

Sra. Bernadette Duinkerk

Palabranan di condolencia na Bernadette y famia y hopi forza
den e momentonan dificil aki.
Cu sr. Theodore Duinkerk sosega na paz.
Acto di entiero ta tuma lugar dia 4 di januari.
2011 pa 14.00 or na
Misa Santa Teresita San Nicolas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba.
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardadó, mi no tin falta di nada.
Ku honda pena, konforme boluntat di Dios
mama, yunan i rumannan ta partisipá
Fayesimentu repentino di

Heinrich Jacobus Obispo
(miho conoci komo Harry)
***25-07-1957 †01-01-2010**

Oportunidad pa condolencia na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 diamars 4 di januari di 4'or pa 6'or di atardi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Curacao.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba.
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente:

Ashton Lucas Richardson
mihor conoci como "Luckie"
***26-02-1940 †03-01-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Temporada di Pasco ta pa regala y duna esun cu tin mester

La Estrella a haci un bunita donacion na Ambiente Feliz



LA Estrella a yena e curason di e clientenan di Ambiente Feliz di alegria, ora cu recientemente a yega eynan pa entrega regalo. Cu un pickup completamente yen di regalo, Alex Cybul a yega Ambiente Feliz pa haci su donacion. Tanto e personal, clientenan y director Aromil Bakmeyer a keda sumamente contento y ta aprecia masha hopi mes e bon gesto aki di La Estrella. E aparatonan cu La Estrella a entrega como regalo ta un frigidaire grandi pa asina yuda acomoda e cumindanan di dia y 8 standing fan pa asina purba elimina e calor un poco den cada un di e cambernan, brindando e clientenan un comodidad pa ora nan ta descansa of drumi. Despues Alex Cybul a haya un recorido completo na Ambiente Feliz pa e por haya un miho bista di tur e necesidadnan cu e luga tin pa asina e clientenan por tin un miho bida y comodidad. E gesto aki, den cuadro di e ambiente di Pasco sigur a toca curason di La Estrella y sigur ta algo di aplaudi y pa tuma como ehempel pa otronan den comercio. Bou di e kerstboom el a pone e regalonan aki y pa despues e clientenan mes por a hiba nan den cada camber. Na final di dia nan a saca potret hunto, unda nan ta ricibiendo e bunita regalonan for di man di Alex Cybul compaña pa e director di Ambiente Feliz, señor Bakmeyer







El a ricibi macutu yen di regalo di "Huggies"

Kyana Celaire ta baby di aña 2011

Ultimo baby di 2010 y prome baby di 2011 ta mucha muhe





E prome baby di aña ta tipifica e comienso di aña nobo y ta un di e simbolonan di mas popular di nos celebracion di aña nobo. E baby di aña 2011 ta un baby mucha muhe, Kyana Celaire, cu a nace pa exactamente 7:34AM riba dia 1 di januari 2011.

E mama, Stacey Celaire di 23 aña, a yega hospital Bispo di Aña pa 11or di anochi cu su prome dolornan di parto. Manera ta un tradicion, e baby di aña a ricibi regalonan di e producto mas gusta pa tur mayor, Huggies, for di mannan di Rhona Dijkhoff di Oduber Agencies. E baby di aña a haya bruki Huggies di diferente size, wipes y un basket cu diferente producto pa baby.

Mester menciona cu tabatin dos mama den sala di parto riba Bispo di Aña. Seychelle Spencer di 18 aña a yega hospital 8:30 di anochi y un par di minuut prome cu 12or, pa exactamente 11:46PM, e baby Judienne Akins a mira luz di mundo pa prome biaha y a bira asina e ultimo baby di aña 2010. Oduber Agencies a opta pa regala e ultimo baby tambe algun bunita regalo di Huggies. Oduber Agencies, agente di e productonan marca Huggies ta felicita e baby di aña!

Calendario 2011 di IDEFRE "Biba Saludabel" ta cla

INSTITUTO pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) kier informa nos pueblo, amantenan di deporte en-general entre otro caminata, coremento, Zumba, Mission, BMX, Tang Soo Do y tur otro deportenan cu tabata activo den e Ciclovianan di 2010, cu e calendario 2011 ta cla.

E calender a tarda un poco debi cu e biaha aki a pone hopi mas actividad cu añanan anterior. Den e calendario 2011, banda di e tradicional caminata y caredanan e biaha aki ya nos comunidad por mira e fechanan di e Ciclovianan y e ceramentonan di cayanan pa e comunidad haci ehercicio.Na comienso di aña IDEFRE ta cuminsa cu un campaña na schoolnan secundario pa nos pone nos mesun nomber nobo pa e ceramento di caminda actual cu awor tin e nomber fia "Ciclovia".IDEFRE a cera aña 2010 hopi satisfecho, un exito rotundo cu mas di 24000 participante a participa den diferente actividadnan di IDEFRE, cu ta un aumento grandi compara cu 2009. Danki na e vision di Minister Visser cu e introduccion di Ciclovianan e.o. e Ciclovia San Nicolas, Savaneta, Dakota, Noord, Paradera y Ciclovia Eagle.
IDEFRE ta mira aña 2011 como un reto mirando cu e calendario ta mucho mas amplio y exigente compara cu añanan anterior. E meta di IDEFRE pa 2011 ta pa nos comunidad bira mas consciente di e balor di actividad fisico y cuminsa move mas ya cu un comunidad cu ta move ta un comunidad sano. Educacion fisico y deporte ta factornan esencial pa mehora calidad di bida, salud y bienestar di tur hende. IDEFRE kier informa nos pueblo cu e prome actividad di aña 2011 ta e "Urataca 5 KM Fun Run y caminata " cu ta dia 8 di januari. IDEFRE ta pidi tur esnan cu kier haya nan calendario via e-mail of fax pa tuma contacto via idefre@aruba.gov.aw pa bo e-mail of fax wordo poni den e "data bank" di e-mail di IDEFRE. Pa mas informacion yama entrante 4 di Januari na IDEFRE su oficina, tel 5824987.
Un saludo deportivo, y un aña 2011 cu mas movecion y ehercicio